

детальном рассмотрении обнаруживаются отличия не только в форме терминов, но и в их семантическом содержании. Одно и то же понятие может обладать широкой вариативностью номинаций в разных языках.

Цель. Сравнить и проанализировать терминологические системы английского и русского языков в области психологии. В соответствии с целью решить следующие задачи: проанализировать терминосистемы в области психологии в английском и русском языках с точки зрения происхождения, структуры и семантики терминов.

Материалы и методы исследования. Материалом исследования послужили справочные издания по общей психологии и Англо-русский словарь-минимум психологических терминов. В ходе исследования применялись метод компонентного анализа, анализ словарных дефиниций, метод сплошной выборки.

Результаты. Большинство проанализированных терминов являются терминами, называющими или характеризующими психические состояния, процессы и свойства, а также термины, связанные с концептами «личность» и «межличностные отношения». Термины семантически не равны друг другу, в большинстве случаев английский термин гораздо шире русского соответствия. В английской и русской психологической терминосистеме присутствуют заимствования из латинского и греческого языков. Аффикация – самый распространенный способ терминообразования.

Выводы. В ходе исследования установлено, что одним из основных способов образования терминосистемы психологии является лексико-семантическая деривация – создание новых значений посредством процесса метафоризации. Между способом моделирования психологической методики, применяемой для его корректировки, существует прямая корреляция, связанная с представлением психического феномена в виде физического объекта определенного типа. Знание о данном опыте является концептуальной основой для представления информации о возможности изменения нашего внутреннего мира, стабилизации и управления своей психической системой.

УСТРОЙСТВО ДЛЯ МОДЕЛИРОВАНИЯ ХОЛОДОВОЙ ТРАВМЫ

**Жукович М. С., Досько Д. В., Селятыцкий В. Ю.,
Валентюкевич А. Л.**

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь
2-я кафедра хирургических болезней
Научный руководитель – канд. мед. наук, доцент Меламед В. Д.

Актуальность. Лечение отморожений остается крайне актуальной проблемой ввиду неудовлетворительных результатов лечения.

Цель. Создание устройства, позволяющего моделировать стандартные по площади варианты холодовой травмы.

Материалы и методы исследования. Исследования были проведены под эфирным наркозом по закрытому контуру на 14 белых лабораторных крысах. Животных выводили из эксперимента на 3-и (поверхностные отморожения) и 11-е сутки (глубокие отморожения) с последующим морфометрическим и гистологическим исследованиями.

Сконструированное устройство для моделирования поверхностных отморожений представлено в виде медного холодового контейнера в форме закрытого цилиндра диаметром 25 мм, высотой 10 мм, у которого сверху впаяна входная медная канюля, к которой подсоединен шприц без поршня объемом 20 мл. С противоположной стороны цилиндра на боковой поверхности впаяна аналогичная выходная канюля, к которой подсоединена полихлорвиниловая трубка с надетым на нее зажимающим устройством. Контейнер прикладывали к межлопаточной области. При помощи зажимающего устройства на поливинилхлорвиниловой трубке регулировали скорость протекания жидкости для создания постоянного холодового воздействия.

Результаты. При моделировании поверхностного отморожения поверхность кожи лишь местами была несколько бледнее интактной кожи (без видимых гистологических изменений), а через 3-е суток наблюдался её умеренный гиперкератоз (увеличение толщины рогового слоя эпидермиса).

При моделировании глубокого отморожения вся поверхность кожи в зоне воздействия белого цвета (гистологически – спазм кровеносных сосудов), через 3-е суток – пятнисто-бурая (некроз эпидермиса и подлежащих тканей, очаги разрастания грануляционной ткани), через 7 суток – бурого цвета (обширные участки разрастания грануляционной ткани с начальной эпителизацией по периферии), на 11-е сутки сохранялась обширная рана с бурой поверхностью и белым ободком по периферии (гистологически с краёв раны наблюдалось нарастание эпидермиса, в самой ране видны разрастания рыхлой и плотной неоформленной соединительной ткани).

Выводы. Разработано устройство для моделирования отморожений для обоснования эффективности разрабатываемых методов диагностики и лечения.

Литература

1. Сизоненко, В.А. Холодовая травма / В.А. Сизоненко. – Чита: Экспресс-издательство, 2010. – 324 с.